



BEDIENUNGSANLEITUNG

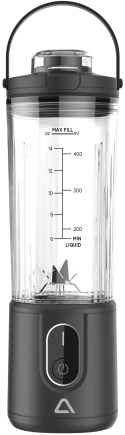
MODE D'EMPLOI

MANUALE D'USO

TRAGBARER MIXER

MIXEUR PORTABLE

FRULLATORE PORTATILE



AMBIANO

Deutsch 2
Français 12
Italiano 22

SERVICECENTER · SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST VENDITA 853814
BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.
LA PREGHIAMO DI ECAROI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI SUISSE.
MODELL/MOËLE/MODELLO: PC552 01/2026

3
JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA

HERGESTELLT IN CHINA · FABRIQUÉ EN CHINE · FABBRICATO IN CINA V01/0725

VERTRIEBEN DURCH
TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIEDENSWEG 7
22763 HAMBURG
GEMÄSS
COMMERCEALIZZAZIONE DA
COMMERCEALIZAZIONE DA



1 ALLGEMEINES

1.1 BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem tragbaren Mixer (im Folgenden auch "Gerät" genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Wartung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Diese Anleitung ist bei unserem Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

2 SICHERHEIT

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

VORSICHT!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



HINWEIS

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.

2.1 ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.



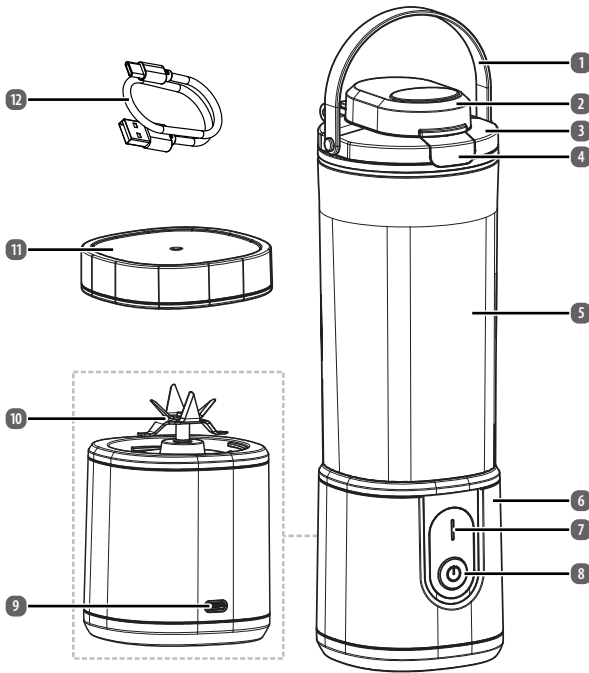
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die lebensmitteltauglich sind. Dadurch werden Geschmacks- und Geruchseigenschaften nicht beeinträchtigt.

2

3 PRODUKTÜBERSICHT



3.1 LIEFERUMFANG/GERÄTEILE

- 1 Bügel
- 2 Klappeckel
- 3 Deckel
- 4 Entriegelung
- 5 Mixbehälter
- 6 Motorsockel

- 7 Kontrollleuchte
- 8 Ein-Aus-Taster
- 9 Ladebuchse
- 10 Schneideklagen
- 11 Zusatzdeckel
- 12 USB-Ladekabel

5

2.1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- » Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden.
- » Halten Sie Kinder vom Gerät und von der Anschlussleitung fern.
- » Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- » Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- » Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- » Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Spannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- » Das Gerät darf nur mit Sicherheitskleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät (SV==) versorgt werden.
- » Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- » Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- » Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Berühren Sie das USB-Kabel niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- » Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- » Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
- » Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Gehäuse.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Unschonmäßiger Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- » Gehen Sie achtsam mit den scharfen Messern um.
- » Berühren Sie keine rotierenden Teile, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- » Trennen Sie das Gerät immer vor der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- » Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- » Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem.
- » Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- » Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden.

3

4 GERÄTEBESCHREIBUNG

Das Gerät ist ausschließlich zum Mixen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.

Mit dem Bügel (1) können Sie das Gerät einfach transportieren.

Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht austauschbar sind.

5 ERSTBENUTZUNG

5.1 GERÄT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN



WARNUNG!

Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen mit der Verpackungsfolie darin verfangen und ersticken.

- » Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen.

VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

- » Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Lieferumfang/Geräteile“).
3. Prüfen Sie das Gerät und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

5.2 GERÄT UND ZUBEHÖR REINIGEN

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Geräts wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

5.3 GERÄT AUFLADEN

Laden Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von 10 - 25 °C auf. Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es zum ersten Mal benutzen. Sie können das Gerät während des Ladevorgangs nicht verwenden. Während des Gebrauchs leuchtet die Anzeileuchte rot, wenn der Akku schwach ist. Laden Sie das Gerät dann erneut auf.

1. Wickeln Sie das USB-Ladekabel (12) vollständig ab und rollen Sie es vollständig aus.
2. Stecken Sie das kleinere Ende des USB-Ladekabels in die Ladebuchse (9).
3. Schließen Sie das größere Ende des USB-Ladekabels an eine kompatible Stromquelle an (z. B. an einen USB-Anschluss eines Computers oder ein USB-Netzteil).
Die Kontrollleuchte (7) leuchtet während des Ladevorgangs rot, dann grün, sobald das Gerät vollständig geladen ist.
4. Ziehen Sie das USB-Ladekabel aus dem Ladeanschluss und der Stromquelle.

6

- » Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand stolpern kann.
- » Wenn Sie Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder einen seltsamen Geruch bemerken, schalten Sie das Gerät sofort aus. Verwenden Sie in diesem Fall das Gerät nicht weiter, sondern lassen Sie es von einem Fachmann überprüfen.
- » Führen Sie vor und nach jeder Verwendung eine Sichtprüfung durch. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sicherheitsvorrichtungen beschädigt sind.



WARNUNG!

Gesundheitsgefahr!

Mangelnde Hygiene beim Umgang mit Lebensmitteln kann zu Gesundheitsproblemen führen.

- » Achten Sie auf einwandfreie Handhygiene, bevor Sie die Lebensmittel berühren.
- » Achten Sie darauf, dass verderbliche Lebensmittel unmittelbar nach dem Auftauen bzw. Erhitzen verzehrt werden.
- » Halten Sie sich zum Reinigen von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt an die Details im Kapitel „Reinigung“.

VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!

- » Lassen Sie das Gerät nach dem Betrieb vollständig abkühlen.
- » Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- » Halten Sie das Gerät und das USB-Kabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- » Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von Wärmequellen. Setzen Sie das Gerät weder offenem Feuer, direktem Sonnenlicht, heißen Oberflächen oder extremen Temperaturen aus.
- » Legen Sie das Gerät nicht auf die Kante einer Oberfläche.
- » Benutzen Sie das Gerät oder das USB-Kabel nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen. Der Hersteller oder der Kundendienst muss die beschädigten oder defekten Teile ersetzen, um Risiken zu vermeiden.
- » Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert oder empfohlen werden. Bei Verwendung fremder Teile erlöschen sofort alle Garantieansprüche.
- » Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen oder Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von geschultem Personal vornehmen.
- » Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn es beschädigt ist.
- » Der Akku ist nicht austauschbar. Versuchen Sie deshalb nicht, den Akku zu ersetzen.

2.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät ist ausschließlich zum Mixen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

4

6 BEDIENUNG

VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!

- » Verarbeiten Sie nur kleine Mengen an Lebensmitteln. (Das Gerät ist nicht für die gleichzeitige Zubereitung großer Mengen von Speisen geeignet).
- » Verwenden Sie das Gerät nicht zur Verarbeitung extrem harter Lebensmittel (wie Eiskwürfel oder Fleisch mit Knochen).

Schalten Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück ein, um Überhitzung zu vermeiden. Das Gerät schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch aus, ohne dass der Ein-Aus-Taster (8) gedrückt werden muss. Lassen Sie das Gerät eine Zeit lang abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden. Drücken Sie den Ein-Aus-Taster erneut, wenn Sie eine längere Verarbeitungszeit benötigen.

1. Laden Sie das Gerät vollständig auf (siehe Kapitel „Gerät aufladen“).
2. Schrauben Sie den Mixbehälter (5) auf den Motorsockel (6), indem Sie den Mixbehälter im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest sitzt.
3. Füllen Sie die festen Zutaten (in kleine Stücke geschnitten) in den Mixbehälter.
Befüllen Sie den Mixbehälter zu etwa 60 % seines Fassungsvermögens. Achten Sie darauf, dass der Mixbehälter nicht zu voll ist!
4. Füllen Sie die flüssigen Zutaten in den Mixbehälter.
Befüllen Sie den Mixbehälter zu etwa 80 % seines Fassungsvermögens. Achten Sie darauf, dass der Mixbehälter nicht zu voll ist!
5. Drehen Sie den Deckel (3) im Uhrzeigersinn auf den Mixbehälter (5), bis er fest sitzt.
6. Drücken Sie den Ein-Aus-Taster (8) zwei Mal, um das Gerät einzuschalten.
Die Kontrollleuchte (7) leuchtet während des Betriebs grün.
7. Drücken Sie den Ein-Aus-Taster (8) ein Mal, um das Gerät auszuschalten.
8. Schrauben Sie den Deckel (3) ab.
Drücken Sie alternativ die Entriegelung (4), um den Klappeckel (2) zu öffnen.
9. Gießen Sie das Getränk zum Verzehr in ein Glas oder eine Tasse.
10. Schrauben Sie den Mixbehälter vom Motorsockel ab.
11. Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Teile gründlich (siehe Kapitel "Reinigung und Wartung").

6.1 ZUSATZDECKEL VERWENDEN

Verwenden Sie den Zusatzdeckel (11), wenn Sie den Mixbehälter (5) nach erfolgtem Mixvorgang z. B. für die Aufbewahrung im Kühlschrank nutzen möchten.

1. Drehen Sie das Gerät mit der Unterseite nach oben.
2. Schrauben Sie den Motorsockel (6) gegen den Uhrzeigersinn vom Mixbehälter ab.
3. Schrauben Sie den Zusatzdeckel im Uhrzeigersinn auf den Mixbehälter.

7

7 FEHLERSUCHE		
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät startet nicht.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie das Gerät vollständig auf, bevor Sie es benutzen (siehe Kapitel "Gerät aufladen").
Das Gerät startet nicht und die Kontrollleuchte (7) blinkt grün und rot, wenn der Ein-Aus-Taster (8) gedrückt wird.	Der Mixbehälter (5) ist nicht richtig auf dem Motorsockel (6) befestigt.	Drehen Sie den Mixbehälter (5) im Uhrzeigersinn fest.
Das Gerät bleibt während des Betriebs plötzlich stehen.	Das Gerät hat sich überhitzt.	Stellen Sie den Betrieb des Geräts ein und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.
Flüssigkeit tritt im Bereich des Motorsockels (6) oder des Deckels (3) aus.	Die Dichtungsringe an den Teilen sind verschmutzt.	Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich (siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung").

8 REINIGUNG UND WARTUNG

 **WARNUNG!**

Verletzungsgefahr durch scharfe Messer!
Schneidwerkzeuge können Schnittverletzungen verursachen.

- » Gehen Sie achtsam mit den scharfen Messern um.

VORSICHT!

Kurzschlussgefahr!
In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- » Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- » Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!
Unschonemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Geräts führen.

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- » Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

1 GÉNÉRALITÉS

1.1 LIRE ET CONSERVER LA NOTICE D'UTILISATION



Cette notice d'utilisation s'applique à ce mixeur portable (également dénommé «appareil» ci-après). Elle contient des informations importantes relatives à son utilisation et à son entretien.
Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou des détériorations de l'appareil.
La notice d'utilisation se base sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. Tenez également compte à l'étranger des directives et législations spécifiques aux pays.
Conservez la notice d'utilisation afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, remettez-lui absolument cette notice d'utilisation.
Ces instructions d'utilisation sont aussi disponibles sous forme de fichier PDF auprès de notre service clients.

2 SÉCURITÉ

 **AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot d'avertissement désigne un danger d'un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

ATTENTION!

Ce mot d'avertissement avertit d'éventuels dommages matériels.

 **AVIS**

Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires sur le montage ou le fonctionnement.

2.1 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déclaration de conformité (voir chapitre «Déclaration de conformité»): Les produits marqués par ce symbole répondent à toutes les consignes communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Ce symbole caractérise les produits approuvés pour un usage alimentaire. Cela garantit que les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées.

8.1 REINIGUNG

SCHNELLREINIGUNG

- Geben Sie etwas Wasser in den Mixbehälter (5).
- Drehen Sie den Deckel (3) im Uhrzeigersinn auf den Mixbehälter (5), bis er fest sitzt.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein (siehe Kapitel "Betrieb").
Entsorgen Sie das Wasser nach der Reinigung.

REINIGUNG DES MIXBEHÄLTERS UND DES DECKELS

Reinigen Sie den Mixbehälter (5) und Deckel (3) in warmer Seifenlauge. Spülen Sie alle Teile nach der Reinigung gründlich und trocknen Sie sie gut ab.

REINIGUNG DES MOTORSOCKELS

Reinigen Sie den Motorsockel (6) mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie anschließend alle Teile mit einem trockenen Tuch ab.

8.2 AUFBEWAHRUNG

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- » Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.
- » Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- » Lagern Sie das Gerät für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen +5 °C und +20 °C (Zimmertemperatur).

9 TECHNISCHE DATEN

Modell:	PCS52
Artikelnummer:	853814
Eingangsspannung:	5 V  ; 1 A
wiederaufladbare Batterie:	2 x 3,7 V  ; 2000 mAh (Li-ion-Akku)
Inhalt Mixbehälter:	max. 470 ml
Spannung der wiederaufladbaren Batterie:	7,4 V 
Ladespannung:	5 V
Ladestrom:	1 A
Leistungsaufnahme in ausgeschaltetem Zustand:	0,0 W
Benötigte Zeit, um in den ausgeschalteten Zustand zu gelangen:	0 min. nach Drücken des Ein-Aus-Tasters (8)

10 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

 Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

2.1.1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

 **AVERTISSEMENT!**

Dangers pour les enfants et personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des personnes avec un handicap partiel, des personnes âgées ou aux capacités physiques et mentales réduites), ou ayant un manque d'expérience et de connaissances (par ex. des enfants d'un certain âge).

- » Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- » Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- » Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été initiées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient compris les dangers en résultant.
- » Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- » Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant le fonctionnement.
- » Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils risqueraient de s'empêtrer dedans et de s'étouffer.

 **AVERTISSEMENT!**

Risque de décharge électrique!
Une installation électrique incorrecte ou une tension trop élevée peut entraîner une décharge électrique.

- » L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très basse tension de sécurité conformément au marquage figurant sur l'appareil (5 V ).
- » Cessez d'utiliser l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- » N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez les réparations à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé.
- » Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- » Ne manipulez jamais le câble USB si vos mains sont mouillées ou humides.
- » N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou sous la pluie.
- » N'utilisez pas l'appareil dans la baignoire ou sous la douche.
- » N'insérez jamais d'objet dans le boîtier.

 **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure!
Une utilisation non conforme de l'appareil peut entraîner des blessures.

- » Maniez les couteaux tranchants avec précaution.
- » Ne touchez aucune pièce en rotation lorsque l'appareil est en marche.
- » Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique lorsque vous le laissez sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- » Éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique avant de remplacer les accessoires ou pièces supplémentaires qui sont mobiles lors de l'utilisation.
- » N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie extérieure ou un système de commande à distance séparé.
- » Seules des pièces correspondant aux données initiales de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Des pièces mécaniques et électriques indispensables à la protection contre des sources de danger se trouvent dans cet appareil.
- » N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.

11 ENTSORGUNG

11.0.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

11.0.2 ALTGERÄT ENTSORGEN

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.
Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.
Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.
Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.
Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.
In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand ab.
Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.
Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

11.1 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

11.1.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde
Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

- » Disposez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher.
- » Si vous remarquez de la fumée, des bruits inhabituels ou une odeur étrange, éteignez immédiatement l'appareil. Cessez alors d'utiliser l'appareil et faites-le contrôler par un professionnel.
- » Effectuez un contrôle visuel avant et après chaque utilisation. N'utilisez pas l'appareil si les équipements de sécurité sont endommagés.

 **AVERTISSEMENT!**

Risque pour la santé!
Une mauvaise hygiène lors de la manipulation des aliments peut entraîner des problèmes de santé.

- » Assurez-vous d'avoir les mains parfaitement propres avant de manipuler les aliments.
- » Veillez à consommer les denrées périssables immédiatement après les avoir décongelées ou réchauffées.
- » Pour nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, suivez les indications figurant dans le chapitre «Nettoyage».

ATTENTION!

Risque d'endommagement!

- » Laissez l'appareil refroidir complètement lorsque vous avez fini de l'utiliser.
- » Ne pliez pas le câble de raccordement et ne le posez pas sur des bords saillants.
- » Tenez l'appareil et le câble de chargement USB éloignés des flammes nues et des surfaces chaudes.
- » Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur. N'exposez pas l'appareil aux flammes nues, à la lumière directe du soleil, aux surfaces chaudes ou aux températures extrêmes.
- » Ne posez pas l'appareil sur le bord d'une surface.
- » N'utilisez pas l'appareil ou le câble de chargement USB s'ils présentent des dommages visibles. Le fabricant ou le service client doit remplacer les pièces endommagées ou défectueuses afin d'éviter tout risque.
- » N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange fournis ou recommandés par le fabricant. L'utilisation de pièces autres que les pièces d'origine rend caduc tout droit à garantie.
- » Ne réparez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même. Cet appareil ne peut être réparé que par du personnel qualifié.
- » Cessez d'utiliser l'appareil lorsqu'il est endommagé.
- » L'accu n'est pas remplaçable. N'essayez donc pas de remplacer l'accu.

2.2 UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

L'appareil est exclusivement conçu pour mixer des aliments et des boissons.
Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans cette notice. Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels, voire physiques. L'appareil n'est pas un jouet pour les enfants.
Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Garantiezeit: 3 Jahre ab Zeitpunkt der Übernahme

Garantieleistung: Kostenfreier Austausch oder Geldrückgabe
Keine Transportkosten

Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von **ALDI SUISSE** bestimmt wird.

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:

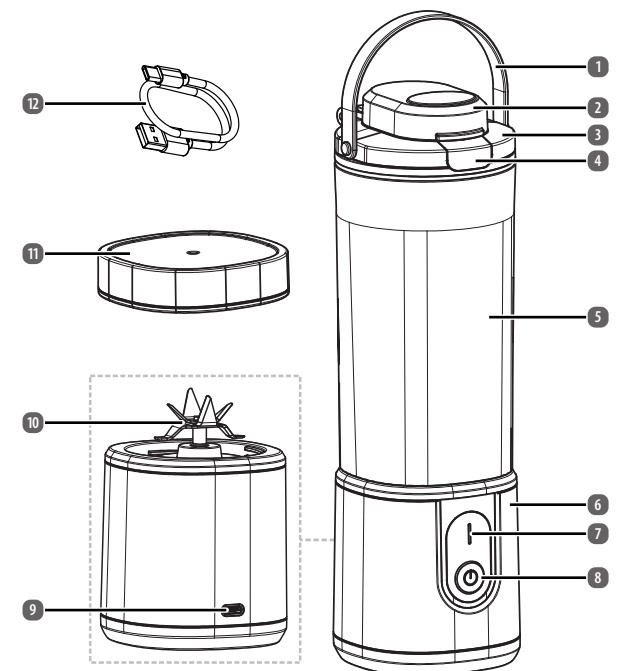
- » Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.

Die Garantie gilt nicht:

- » bei Schäden durch Elementarereignisse. (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung
- » bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte
- » bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern
- » bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden
- » auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.
Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

3 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT



1 Anse

2 Couverde à charnière

3 Couverde

4 Dispositif de déverrouillage

5 Récipient

6 Base du moteur

7 Témoin lumineux

8 Bouton marche/arrêt

9 Prise de charge

10 Lames de coupe

11 Couvercle supplémentaire

12 Câble de chargement USB

4 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil est exclusivement conçu pour mixer des aliments et des boissons.

L'anse **1** vous permet de transporter facilement l'appareil.

Cet appareil contient des batteries non remplaçables.

5 PREMIÈRE UTILISATION

5.1 CONTRÔLER L'APPAREIL ET L'ÉTENDUE DE LA FOURNITURE

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'étouffement!
Les enfants risquent de s'empêtrer dans le film d'emballage en jouant et de s'étouffer.

- » Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le film d'emballage.

ATTENTION!

Risque de détérioration!
Si vous ouvrez l'emballage de manière imprudente avec un couteau tranchant ou un objet pointu, l'appareil risque d'être endommagé.

- » Ouvrez l'emballage avec précaution.

- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Vérifiez si la livraison est complète (voir le chapitre «Contenu/éléments de l'appareil»).
- Vérifiez si l'appareil et les pièces individuelles ne présentent pas de dommages. Ne mettez pas en service un appareil endommagé et adressez-vous au fabricant à l'adresse SAV indiquée sur la carte de garantie.

5.2 NETTOYER L'APPAREIL ET SES ACCESSOIRES

- Retirez le matériel d'emballage et tous les films de protection.
- Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces de l'appareil comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».

5.3 CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Chargez l'appareil à une température ambiante comprise entre 10 et 25 °C. Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pendant le chargement. Pendant le fonctionnement, le témoin lumineux s'allume en rouge lorsque le niveau de charge de la batterie est faible. Rechargez alors l'appareil.

- Déroulez complètement le câble de chargement USB **12**.
- Branchez la petite extrémité du câble de chargement USB dans la prise de charge de l'appareil **6**.
- Branchez la grande extrémité du câble de chargement USB à une source d'alimentation compatible (par exemple au port USB d'un ordinateur ou à un bloc secteur USB).
*Le témoin lumineux **7** s'allume en rouge pendant le chargement, puis en vert lorsque l'appareil est complètement chargé.*
- Débranchez le câble de chargement USB de la prise de charge et de la source d'alimentation.

11 ÉLIMINATION

11.0.1 ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papiers, les films dans la collecte de recyclage.

11.0.2 MISE AU REBUT DE L'APPAREIL USAGE

Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler.



Le symbole indiquant une poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer les équipements électriques et électroniques en fin de vie dans un point de collecte prévu à cet effet. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'équipement électrique ou électronique et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être ôtées de l'appareil avant que celui-ci ne soit déposé dans un point de collecte et doivent être éliminées conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien en cas d'achat en magasin qu'en cas de livraison à domicile. L'obligation de reprise s'applique au lieu de la livraison. Les frais de transport ne peuvent pas être facturés pour les appareils repris.

De manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en mettant à disposition des solutions de reprise appropriées à une distance raisonnable.



Le symbole ci-contre indique que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont dans l'obligation légale de déposer les piles et batteries dans un point de collecte sélective. Les piles et batteries peuvent être déposées gratuitement dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans le commerce afin d'être éliminées dans le respect de l'environnement et de permettre la récupération des matières premières précieuses. Si elles ne sont pas éliminées correctement, des composants toxiques pouvant avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes peuvent être rejetés dans l'environnement.

Dans la mesure du possible, les piles et batteries contenues dans les appareils électriques doivent être retirées de ces appareils avant d'être mises au rebut. Ne déposez les piles et batteries que lorsqu'elles sont déchargées.

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Avant de jeter des piles ou batteries au lithium, couvrez-en les bornes avec du scotch afin d'éviter tout court-circuit externe. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion.

Les piles ayant une teneur en polluants élevée sont par ailleurs marquées des symboles suivants: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium

11.1 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

11.1.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

6 UTILISATION

ATTENTION!

- Risque d'endommagement!**
- » Ne mixez que de petites quantités d'aliments. (l'appareil n'est pas conçu pour la préparation simultanée de grandes quantités d'aliments).
 - » N'utilisez pas l'appareil pour mixer des aliments très durs (tels que des glaçons ou de la viande avec os).

Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 secondes d'affilée afin d'éviter toute surchauffe. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes sans qu'il soit nécessaire d'appuyer pour cela sur le bouton marche/arrêt **8**. Laissez l'appareil refroidir un moment avant de le réutiliser. Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt si une durée de mixage supérieure est nécessaire.

- Chargez complètement l'appareil (voir le chapitre «Chargement de l'appareil»).
- Vissez le récipient **5** sur la base du moteur **6** en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Mettez les ingrédients solides (découpés en petits morceaux) dans le récipient.
Remplissez le récipient à environ 60% de sa capacité. Veillez à ne pas trop remplir le récipient!
- Versez les ingrédients liquides dans le récipient.
Remplissez le récipient à environ 80% de sa capacité. Veillez à ne pas trop remplir le récipient!
- Tournez le couvercle **3** dans le sens des aiguilles d'une montre sur le récipient **5** jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt **8** à deux reprises pour allumer l'appareil.
Le témoin lumineux **7** s'allume en vert pendant le fonctionnement.
- Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt **8** pour éteindre l'appareil.
- Dévissez le couvercle **3**.
Vous pouvez également appuyer sur le dispositif de déverrouillage **4** pour ouvrir le couvercle à charnière **2**.
- Versez la boisson prête à consommer dans un verre ou une tasse.
- Dévissez le récipient de la base du moteur.
- Après utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces (voir le chapitre «Nettoyage et entretien»).

6.1 UTILISER LE COUVERCLE SUPPLÉMENTAIRE

Utilisez le couvercle supplémentaire **11** lorsque, après un mixage réussi, vous souhaitez utiliser le récipient **5** pour la conservation au réfrigérateur, par exemple.

- Retournez l'appareil (dessous vers le haut).
- Dévissez la base du moteur **6** du récipient en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vissez le couvercle supplémentaire sur le récipient en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

7 DÉPANNAGE

7 DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne démarre pas.	Le niveau de charge de la batterie est faible.	Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser (voir le chapitre «Chargement de l'appareil»).
L'appareil ne démarre pas et le témoin lumineux 7 clignote en vert et en rouge lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt 8 .	Le récipient 5 n'est pas fixé correctement sur la base du moteur 6 .	Tournez le récipient 5 dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.
L'appareil s'arrête brusquement en cours de fonctionnement.	L'appareil a fait l'objet d'une surchauffe.	Cessez d'utiliser l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de l'utiliser à nouveau.
Du liquide s'échappe de la base du moteur 6 ou du couvercle 3 .	Les joints d'étanchéité des pièces sont sales.	Nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation (voir le chapitre «Nettoyage et entretien»).

8 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT!

Risque de blessure lié aux lames tranchantes !

Les outils de coupe présentent un risque de coupures.

- » Maniez les couteaux tranchants avec précaution.

ATTENTION!

Risque de court-circuit!

L'eau ou tout autre liquide infiltré dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- » Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- » Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'infiltration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

ATTENTION!

Risque d'endommagement!

Une manipulation non conforme de l'appareil peut entraîner des détériorations de l'appareil.

- » N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif, brosse à poils métalliques ou en nylon ou d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux, spatules rigides ou autres. Cela pourrait endommager les surfaces.
- » Ne passez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.

1 INFORMAZIONI GENERALI

1.1 LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER L'USO



Queste istruzioni per l'uso fanno parte del presente frullatore portatile (di seguito il "dispositivo"). Queste contengono importanti informazioni per l'uso e la manutenzione.

Prima di usare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare, le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può provocare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. Osservare all'estero anche le direttive e la legislazione del rispettivo paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del dispositivo, devono essere obbligatoriamente fornite anche le presenti istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni sono anche disponibili in formato PDF presso il nostro servizio clienti.

2 SICUREZZA

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in queste istruzioni per l'uso.

⚠ AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/Queste parola di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

ATTENZIONE!

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

I AVVISO

Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.

2.1 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Osservare i seguenti simboli riportati nelle istruzioni per l'uso e che sono riprodotti sul dispositivo e sulla confezione.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Questo simbolo identifica prodotti adatti per uso alimentare. In tal modo, le proprietà organolettiche non vengono alterate.

8.1 NETTOYAGE

NETTOYAGE RAPIDE

- Versez un peu d'eau dans le récipient **5**.
- Tournez le couvercle **3** dans le sens des aiguilles d'une montre sur le récipient **5** jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
- Faites fonctionner l'appareil pendant quelques secondes (voir le chapitre «Fonctionnement»).
Jetez l'eau après le nettoyage.

NETTOYAGE DU RÉCIENT ET DU COUVERCLE

Nettoyez le récipient **5** et le couvercle **3** dans de l'eau chaude savonneuse. Après le nettoyage, rincez soigneusement toutes les pièces et essuyez-les bien.

NETTOYAGE DE LA BASE DU MOTEUR

Nettoyez la base du moteur **6** à l'aide d'un chiffon humide puis séchez toutes les pièces à l'aide d'un chiffon sec.

8.2 RANGEMENT

Toutes les pièces doivent être entièrement sèches avant le rangement.

- » Rangez toujours l'appareil dans un endroit sec.
- » Protégez l'appareil du rayonnement direct du soleil.
- » Rangez l'appareil hors de portée des enfants, dans un endroit bien fermé, et à une température de stockage comprise entre +5 °C et +20 °C (température ambiante).

9 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle:	PCS52
Référence:	853814
Tension d'entrée:	5 V $\overline{=}$; 1 A
Batterie rechargeable:	2 x 3,7 V $\overline{=}$; 2000 mAh (batterie lithium-ion)
Contenance du récipient:	470 ml max.
Tension de la batterie rechargeable :	7,4 V $\overline{=}$
Tension de charge :	5 V
Courant de charge:	1 A
Puissance absorbée à l'état désactivé :	0,0 W
Temps nécessaire pour passer à l'état hors tension :	0 min. après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt 8

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie jointe.

2.1.1 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).

- » Questo dispositivo non deve essere utilizzato mai dai bambini.
- » Tenere i bambini a debita distanza dal dispositivo e dal cavo di collegamento.
- » Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive, oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, solo qualora l'utilizzo avvenga sotto la supervisione di persone responsabili della sicurezza, o qualora abbiano ricevuto le debite istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e abbiano compreso il potenziale pericolo connesso con l'uso.
- » Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.
- » Durante l'uso, il dispositivo non deve essere lasciato mai senza adeguata sorveglianza.
- » Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: i bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di scossa elettrica!

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- » Il dispositivo può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza in conformità con l'etichettatura sul dispositivo (5 V $\overline{=}$).
- » Non utilizzare più il dispositivo se questo è danneggiato.
- » Non aprire il prodotto, bensì per le riparazioni rivolgersi a tecnici qualificati. Si prega di rivolgersi ad un'azienda specializzata.
- » Non immergere mai il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- » Non toccare mai il cavo USB con le mani bagnate o umide.
- » Utilizzare il dispositivo esclusivamente all'interno. Mai utilizzarlo in ambienti umidi o esposto alla pioggia.
- » Non utilizzare mai il dispositivo nella vasca da bagno o sotto la doccia.
- » Non inserire mai alcun oggetto all'interno della cassa.

⚠ AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

L'uso non conforme del dispositivo può causare lesioni.

- » Maneggiare le lame affilate facendo molta attenzione.
- » Quando il dispositivo è un funzione, non toccare le parti rotanti.
- » Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione quando lo si lascia incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- » Prima di sostituire gli accessori o i componenti mobili, il dispositivo deve essere spento e distaccato dalla rete.
- » Non utilizzare il dispositivo con un timer esterno oppure con un sistema a distanza separato.
- » Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali dell'apparecchio. Questo dispositivo contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- » Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori forniti o consigliati dal fabbricante.

